

«Poussin Noir», de Rascal et Peter Elliott

«Pastel», l'école des loisirs, 1997

Une analyse littéraire au CE 1

« Je pense que le malheur de cette littérature vient du fait que ces livres ne sont pas achetés par les premiers intéressés, mais par des adultes aux idées tout arrêtées sur ce que l'on peut donner ou non aux enfants. D'où ce trop-plein d'histoires sans style, convenues et rassurantes pour l'adulte. » Ces propos de Rascal sont pleins de vérité; on peut cependant y opposer l'idée que les enfants n'ont pas encore conscience des dangers du monde et que c'est à l'adulte de les leur enseigner. Ainsi *Poussin Noir* apparaît comme une œuvre atypique, dont la fin tragique désarçonne. Cette œuvre, qui peut apparaître comme une réécriture du *Vilain Petit Canard*, est à la fois classique mais aussi novatrice.

Suivant le parcours du personnage, nous examinerons dans un premier temps la période qui va de la naissance de Poussin Noir à son départ. Puis nous étudierons sa quête, qui reprend un thème classique de la littérature enfantine, celui de la «différence». Enfin nous analyserons la fausse retrouvaille et ce qu'elle implique.

I. Analyse de la couverture, de la para-illustration et de la page d'avant-garde

La couverture montre une cohorte de poussins jaunes, assez similaires, hormis un gros poussin jaune et un poussin aux plumes ébouriffées. Mais le regard se porte immédiatement vers un poussin noir, noir comme le sont les pages intérieures de couverture. La page de titre montre le poussin sortant de sa coquille et le jaune de l'œuf épandu qui contraste fortement. Poussin Noir va porter le nom de la couleur qui le différencie de ses congénères.

II. De la naissance à la recherche

Les premières illustrations sont des doubles pages. La première fait apparaître quatre-vingt dix neuf poussins jaunes, et un Poussin Noir. Avec humour, l'auteur appelle les fermiers et futurs parents, M. et Mme Vitellus. Rappelons que le *vitellus* est l'ensemble des substances de réserve contenues dans l'ovocyte des animaux et correspond au jaune des œufs. Ce sont des poussins nés «artificiellement», et mis en couveuse.

La légende nous apprend que Poussin Noir, qui se détache à gauche, est né « *comme du café sans lait* ». On remarque encore dans cette première page, un poussin très gros à l'opposé du Poussin Noir. Le lecteur va se focaliser sur certains détails et rechercher ceux qui permettent une identification, comme le poussin aux plumes ébouriffées sur la page de droite.

Dans la deuxième double page, on découvre une ferme alors qu'on aurait pu supposer qu'il s'agissait d'un élevage industriel. M. et Mme Vitellus sont respectivement devenus pour les poussins Maman Poule et Papa Coq. À hauteur de regard des personnages, seules les jambes des «parents» qu'ils ont élus sont représentées. « *Les poussins ont aussitôt choisi leurs parents.* » C'est l'une des deux seules fois où l'on ne voit pas Poussin Noir dans les illustrations, ici et sur la dernière page. Cette absence ménage le suspense. Il n'y a pas de corrélation avec le texte et l'image, puisque ce ne sont pas tous les poussins qui ont choisi leur famille.

Dans la double page qui suit, la distance prise par le personnage de Poussin Noir, à droite, amorce la séparation. Il n'y a à aucun moment mention d'un rejet de la part des autres poussins, ni des «parents». Cela met d'autant plus en valeur la troisième légende: « *Seul Poussin Noir les a rejetés* », qui apparaît paradoxale car c'est bien lui qui s'écarte des autres et non l'inverse. Son attitude peut paraître originale, mais elle témoigne de son esprit de décision.

Dans toutes les œuvres qui traitent de l'exclusion, il y a un voyage initiatique, mais celui-ci s'annonce de mauvais augure car le rejet de personnes ou de communautés desquelles on est issu n'amène rien de bon. Or, ici, c'est Poussin Noir lui-même qui se détache de sa famille...

III. Le voyage initiatique, entre vraisemblance et réalité

Le caractère comique du voyage est lié au fait qu'à aucun moment Poussin Noir ne recherche des parents d'une autre couleur que lui : « *Ils sont jaunes et moi, je suis noir. Ce ne sont pas mes parents!* » Mais il faut se méfier des apparences... Malgré la taille des différents protagonistes, disproportionnée par rapport à la sienne, le seul point de référence de Poussin Noir reste sa couleur. Au cours de ce périple, les réponses des parents supposés à la question « *Es-tu mon papa ou ma maman?* » reste pourtant toujours : « *Mais non mon poussin* », confirmant son identité évidente, et la déception de Poussin Noir revient de manière cyclique.

Étudions chaque animal:

- *Le chien.* Poussin Noir aurait aimé être adopté par le chien Kaboul, avec lequel il aurait pu « *promener ses maîtres* ». Le texte est disposé au-dessus de la seconde page pour marquer ce moment onirique où la situation est renversée, de façon à distinguer le rêve de la réalité.

- *La chatte.* Cette « *si jolie maman* » porte le nom de la petite-fille adoptive de Tibère, Agrippine, un choix qui est peut-être voulu. Poussin Noir « *aurait aimé être un chaton pour jouer à chat perché* ».

- *Le porc.* Jacques-Henri, croqué dans sa mare de boue, porte un prénom à connotation aristocratique ou bourgeoise, en contradiction avec l'image stéréotypée du cochon. Poussin Noir « *est déçu* », car il aurait aimé avoir « *un papa aussi marrant* ».

- *La chèvre.* Même demande à Johanna et même refus que pour les autres animaux. Et pourtant, « *ça lui aurait plu d'avoir une maman à barbichette [...] et de jouer à cache-cache dans la paille* ». Comme à chaque rencontre, la réflexion de Poussin Noir se fixe naïvement sur des stéréotypes – qui sont aussi des jeux de mots ou des expressions figées – associés à chacun des animaux qu'il découvre.

- *Le canard.* Il porte un nom particulièrement adapté, puisque dans la mythologie grecque Calypso est une divinité associée aux profondeurs marines. La référence au *Vilain Petit Canard* est aussi implicite. Mais Calypso, comme les autres animaux, veut se débarrasser de Poussin Noir, et l'envoie dans les bois. À ce stade, Poussin Noir ne peut plus faire marche arrière.

IV. Le dénouement: entre humour noir et non-dit

L'avant-dernière double page surprend. En effet, on arrive dans la suite logique de l'œuvre. Le soleil se couche (si l'on pense que cet épisode se passe peu après l'épisode des canards), marquant symboliquement le terme de l'histoire mais aussi celui de la vie de Poussin Noir.

Tout ou presque nous laissait pourtant penser que cette aventure se finirait bien, et que la fonction cathartique du récit arrivait à son apogée. La bienveillance de tous les animaux rencontrés donnait une dimension optimiste à celui-ci. Or Poussin Noir aperçoit « deux silhouettes sombres » et la tonalité du dessin, d'une dominante rouge sang, avec des ombres confuses au loin, ne laisse présager rien de bon. Cette vue panoramique aurait pu constituer la fin de l'album et laisser ainsi place à l'imagination du lecteur, sans pour autant casser le mythe. En effet, le lecteur se trouve partagé entre l'espoir de la réussite finale de Poussin Noir et la contrariété ou l'inquiétude car jusqu'alors le poussin a été rejeté par tous ceux qu'il a rencontrés.

Ce qui peut expliquer, en partie, que certains élèves, lorsqu'ils tournent la page, pensent la fin naturelle : « Tel est pris qui croyait prendre... ». Les enfants sont capables de comprendre, avec l'aide de l'adulte, la morale de l'histoire – il ne faut pas rejeter ceux qui ne nous ont pas repoussés.

La fin est empreinte d'humour noir, sans jeu de mot mal venu, avec la découverte inquiétante des deux loups qui s'appêtent à pique-niquer, devant deux assiettes et non pas trois, dans une attitude très anthropomorphique.

C'est aussi la seconde fois que l'on ne voit pas Poussin Noir dans l'illustration. Peut-être pour ne pas heurter la sensibilité des plus jeunes, ou pour laisser place à l'imagination.

Cet album ne paraît pas devoir poser trop de problème de prime abord car les illustrations sont redondantes et la démarche un peu naïve du personnage principal se comprend très simplement. Cependant, si les jeux avec le lecteur sont assez simples, les références culturelles peuvent être plus complexes à comprendre s'il n'y a pas une progression dans leur appréhension. De plus, le lecteur devra découvrir une véritable symbolique à l'œuvre puisque l'auteur prend soin de montrer quel peut être le parcours d'un personnage qui se sent différent et qui veut à tout prix retrouver ses origines. Il montre alors les péripéties et les dangers que celui-ci peut encourir. Enfin l'œuvre peut être considérée comme novatrice par rapport à ce que des adultes imaginent pouvoir donner à lire aux enfants.

Spécificités de l'album et choix didactiques

Le lecteur est confronté à un narrateur externe qui laisse cependant sa place au lyrisme, et au personnage de Poussin Noir, qui reprend le stéréotype du «vilain» exclu. Le lecteur devra découvrir les éléments cachés qui permettent d'anticiper la fin du voyage initiatique. Des références à d'autres œuvres, comme *Le Vilain Petit Canard*, d'Andersen, permettront d'explorer un univers culturel et de s'interroger sur le choix des noms des personnages rencontrés par Poussin Noir. Cependant, si ces références culturelles sont facilement appréhendables pour l'adulte, elles peuvent présenter des difficultés pour l'élève si l'on ne respecte pas une progression.

L'auteur montre ce que peut être le parcours d'un personnage qui se sent différent et veut à tout prix retrouver ses origines au point de rompre avec son milieu naturel.

Un découpage en trois épisodes permettra aux élèves de mieux appréhender le sens d'une œuvre traitant de la différence physique avec rejet du différent selon le schéma ternaire: différence et rejet; voyage; destin négatif.

- La découverte par le personnage de sa différence et son rejet de la communauté dans laquelle il vit ;
- Le voyage initiatique, entre vraisemblance et réalité ;
- Le destin négatif: entre humour noir et non-dit.

Progression choisie

Séance 1 Lecture d'avant la lecture: mise en évidence de l'horizon d'attente du lecteur à partir de la couverture et de la page d'avant texte.

Séance 2 Extrait 1 (« *Cent œufs ont éclos...[...] Je veux retrouver ma vraie famille* »).

Lecture avec dévoilement progressif; mise en évidence de la différence de couleur de Poussin Noir par rapport aux poussins jaunes et du rejet des poussins jaunes par Poussin Noir.

Lecture des deux premières doubles pages.

Découverte du plan remarquable de la deuxième double page. Commentaire de la phrase: « *Les poussins ont aussitôt choisi leurs parents* », interprétation de l'absence de Poussin Noir.

Lecture de la troisième double page.

Recherche du substitut «*les* » dans la phrase « *Seul Poussin Noir les a rejetés* » et compréhension de la phrase.

Caractérisation de Poussin Noir et de son statut d'auto-rejeté.

Séance 3 Extrait 2 (« *Au fond de la cour de la ferme, [...] suggère Calypso*»). Lecture puzzle avec arrêt sur les lieux fréquentés pour une construction des étapes du voyage de Poussin Noir. Mise en relation de ce voyage avec les connaissances culturelles construites lors des lectures antérieures sur le parcours et le destin du «vilain».

Séance 4 Écrire la suite d'un récit: le lecteur met en relation son interprétation du récit et ses connaissances pour anticiper le destin de Poussin Noir.

Séance 5 Extrait 3 (« *À l'orée du bois [...] nous t'attendons* »). Débat littéraire sans l'illustration. Interprétation de la fin de l'histoire sans les illustrations. Découverte des illustrations et nouvelles interprétations: découverte du non-dit du texte et d'un possible destin négatif pour le personnage du «vilain». Recherche *a posteriori* des éléments narratifs laissés par l'auteur pour nous mettre sur la piste de ce destin négatif: rejet des autres par Poussin Noir, naïveté de Poussin Noir et recherche de ses parents par l'unique paramètre de la couleur, le bois, les voix rauques.

Séance 6 Relecture: retour sur les illustrations. Mise en évidence du monde onirique de Poussin Noir (l'imaginaire) par le recours à deux types d'illustration. Construction de la symbolique de l'œuvre: le parcours funeste de quelqu'un qui se sent différent et veut à tout prix retrouver ses origines.

Séance 7 Structuration des connaissances littéraires et mise en résonance des textes: construire la diversité des trajectoires du «villain» et ses différents destins possibles.

Séance 8 Découvrir le point de vue de l'auteur pour répondre à la problématique de départ: pourquoi cette œuvre est-elle à la fois classiquement «enfantine» mais aussi novatrice pour l'adulte?

Les activités de compréhension/interprétation et de mise en résonance des textes

SÉANCE I. AVANT LA LECTURE

Objectif: Repérer les différents éléments composant la couverture, la page d'avant-texte et la page de titre, et les utiliser pour émettre des hypothèses, anticiper sur le récit, établir l'horizon d'attente du lecteur.

Matériel: la couverture; la page d'avant texte; la page de titre.

Temps: 40'

Phase 1: Découverte de la couverture

Description de l'image. Cette activité permet d'établir avec les élèves les éléments de l'intertexte et le lexique de l'histoire: nom de l'auteur, de l'illustrateur; titre; illustration (une multitude de poussins jaunes; un Poussin Noir; un poussin aux plumes ébouriffées; un gros poussin).

Phase 2: Interprétation: anticiper sur la suite du récit

C'est l'aspect plus personnel, plus interprétatif de la description. Il s'agit en effet de voir «au-delà» de l'image, en imaginant les bruits, les odeurs, les sensations. On invite donc les élèves à dire ce qu'il n'y a pas sur l'image, à l'interpréter: le lecteur élabore son horizon d'attente. Par exemple: – le Poussin Noir va forcément être mis à l'écart, car la société a tendance à exclure ceux qui paraissent différents; – le Poussin Noir est le «sauveur» de ces poussins jaunes;– le Poussin Noir va s'acclimater, preuve d'une intégration réussie; – le Poussin Noir n'est pas mis à l'écart et c'est de son propre chef qu'il décide de partir.

Phase 3: Découverte de la para-illustration et de la page de titre

La deuxième page de couverture et la première page du livre sont noires, tout comme le poussin pense-t-on au début, puis tout comme son destin, constate-t-on la lecture achevée. On fera remarquer le contraste entre le jaune et le noir dans ces premières pages.

Phase 4: Interprétation: relation avec l'illustrateur

Recherche des pistes d'interprétation possibles: pourquoi l'illustrateur a-t-il choisi de recourir à des couleurs contrastées?

SÉANCE 2

Extrait 1 : Lecture avec illustrations : mise en évidence de la différence de couleur entre Poussin Noir et les poussins jaunes, et du rejet de ces derniers.

Objectifs : – Utiliser différentes procédures et stratégies de d'identification des mots et de compréhension; – interpréter le rejet de Poussin Noir et ses causes.

Matériel: Extrait 1

Temps: 45'

Phase 1: Lecture des deux premières doubles pages (texte et illustrations: identification et recherche de la compréhension)

– Lecture silencieuse par les élèves. – Lecture orale et recherche de la compréhension littérale et globale du texte. – Remarquer les jeux de mots: Maman Poule et Papa Coq.

Phase 2: Découverte du plan remarquable de la deuxième double page

Lecture de l'illustration par les élèves: ceux-ci doivent remarquer l'absence de Poussin Noir ainsi que la couleur jaune des parents choisis par les poussins. Est-ce l'unique raison de ce choix?

Phase 3: Commentaire de phrase

Les élèves commentent la phrase: « *Les poussins ont aussitôt choisi leurs parents* ». Les parents des poussins ne sont pas des poules ou des coqs, ce sont des fermiers. Ce sont les petits qui choisissent leurs parents alors que normalement on ne les choisit pas. Il s'agit de parents adoptifs puisque les poussins sont nés en couveuse. Ce choix est cependant anormal puisque les poussins ne choisissent pas des parents de même nature qu'eux. Première indice jeté par l'auteur pour anticiper la fin non conforme du récit.

Phase 4: Lecture avec illustration de la troisième double page

– Lecture silencieuse par les élèves. – Lecture orale et recherche de la compréhension littérale et globale du texte.

Phase 5: Recherche du substitut

– Les élèves recherchent les personnages substitués par le mot « *les* » dans la phrase « *Seul Poussin Noir les a rejetés* ». – Compréhension de la phrase et du fait que le rejet est le fait de Poussin Noir.

Phase 6: Caractérisation de Poussin Noir et de son statut d'«auto-exclu», interprétations

C'est bien lui qui rejette les autres et non l'inverse. On peut penser qu'il y a deux types de personnes différentes: celles qui subissent, et ce n'est pas le cas de Poussin Noir, et celles qui décident d'agir.

– Son geste peut paraître original.

– Le voyage initiatique s'annonce de mauvais augure: car le rejet de personnes ou de communauté ne peut rien amener de bon. Cette décision n'est pas liée à une attitude d'exclusion de la part de sa communauté... Deuxième indice jeté par l'auteur pour anticiper la fin non-conforme du récit.

Séance 3

Extrait2 : Lecture puzzle et recherche des pistes interprétatives.

Construction des étapes du voyage initiatique de Poussin Noir. Mise en relation de ce voyage avec les connaissances culturelles construites lors des lectures antérieures sur le parcours et le destin du « vilain ».

Objectifs: – Comprendre le voyage de Poussin Noir et sa quête non aboutie de parents de couleur noire. Percevoir les éléments apportant de la cohérence au texte et notamment les organisateurs de lieux. Élaborer des pistes interprétatives sur la déception cyclique de Poussin Noir et ses conséquences possibles.

Matériel: Extrait 2.

Temps: 55'

Déroulement:

Phase 1: Rappel du contexte narratif

Consigne: « *Qui me rappelle ce que nous savons de l'album "Poussin Noir"?* »

Veiller à ce que les élèves restituent l'histoire avec leurs propres mots et ne reprennent pas fidèlement le texte. Recensement des événements du récit dans un ordre chronologique ou non. Les élèves insistent sur les interprétations données dans les extraits précédents.

Phase 2: Appropriation du problème

Consigne: « *Je vous ai apporté la deuxième partie de l'album "Poussin Noir", mais les phrases se sont mélangées. À votre avis, qu'allez-vous devoir faire?* »

Les élèves proposent de remettre les phrases et les images dans l'ordre puis reformulation de la tâche à accomplir par un élève.

« *Comment faut-il faire pour remettre dans l'ordre?* »

[Différenciation: Les élèves du premier niveau ont le support et 5 bandes chacun. Les élèves du deuxième niveau ont le support, la première bande étant donnée et 4 bandes chacun. Les élèves du troisième niveau ont le support, la première bande étant donnée et 4 bandes avec les illustrations.]

Phase 3: Recherche

Le travail en groupe permet un conflit sociocognitif lors de cette phase de recherche.

Consigne: « *Remettez ce texte dans l'ordre, tel que l'auteur l'a écrit.* »

Les élèves cherchent un début possible grâce à la chronologie de l'histoire, aux connecteurs et organisateurs textuels et aux structures répétitives du texte. Ils cherchent les liens entre les phrases. Le maître donne des aides: il donne la première bande, souligne dans des bandes des indices de sens, lit un mot ou une phrase difficile, fait oraliser les descriptions des images.

Mise en place d'une pédagogie explicite: « *De quels personnages parle-t-on?* » (compréhension locale).

Dans le cadre de la mise en place d'une pédagogie constructive, proposer aux élèves de comparer leur production deux par deux.

Phase 4: Mise en commun

Consignes: « *Quelle est la première bande? Lisez-la. Pourquoi est-ce celle-ci ?* »

Les élèves donnent l'indice de lieu: au fond de la cour de la ferme. Ils racontent ce qui se passe: la rencontre avec un chien noir qui n'est pas son papa crée une déception de Poussin Noir; Poussin Noir rêve de ce qu'il aurait pu être.

« *Quelle est la deuxième bande? Lisez-la. Pourquoi est-ce celle-ci ?* »

Les élèves donnent l'indice de lieu: l'étable. Ils racontent ce qui se passe: la rencontre avec une chatte noire qui n'est pas sa maman suscite une nouvelle déception de Poussin Noir.

« *Quelle est la troisième bande? Lisez-la. Pourquoi est-ce celle-ci ?* »

Les élèves donnent l'indice de lieu: le verger. Ils racontent ce qui se passe: la rencontre avec un cochon noir qui n'est pas son papa – déception, rêve de Poussin Noir de ce qu'il aurait pu être.

« *Quelle est la quatrième bande? Lisez-la. Pourquoi est-ce celle-ci ?* »

Les élèves donnent l'indice de lieu: l'abreuvoir. Ils racontent ce qui se passe: la rencontre avec une chèvre noire qui n'est pas sa maman – déception, rêve de Poussin Noir de ce qu'il aurait pu être.

« *Quelle est la cinquième bande? Lisez-la. Pourquoi est-ce celle-ci ?* »

Les élèves donnent l'indice de lieu: la rivière. Ils racontent ce qui se passe: la rencontre avec une canoire qui n'est pas sa maman – déception et rêve de Poussin Noir. Les élèves indiquent le lieu où se termine le voyage de Poussin Noir : le bois.

Phase 5: Construction du voyage de Poussin Noir et interprétation. Mise en relation de ce voyage avec les connaissances culturelles construites lors des lectures antérieures sur le parcours et le destin de l'exclu

- Relecture du deuxième extrait.
- Construction des étapes du voyage de Poussin Noir à l'aide des organisateurs de lieux repérés dans la lecture puzzle:

Cour de la ferme	Étable	Verger	Abreuvoir	Rivière	Bois
------------------	--------	--------	-----------	---------	------

– Mise en relation de ce voyage avec ceux déjà rencontrés dans les lectures précédentes: annonciateur d'un destin positif.

– Interprétation du destin possible avec éventuel repérage du troisième indice introduit par l'auteur pour anticiper la fin non conforme du récit; interprétation de la déception cyclique de Poussin Noir.

Séance 4

Écrire la suite d'un récit: mise en relation des connaissances du lecteur sur le texte et de sa connaissance du stéréotype du «vilain» pour trouver une cohérence à la fin du récit.

Objectifs : – Écrire une suite à *Poussin Noir* après la découverte des deux premiers épisodes; – Prendre appui sur l'univers et le stéréotype du «vilain» exclu pour imaginer un scénario.

Matériel : Feuilles de production d'écrits. Extraits 1 et 2

Temps: 45'

Déroulement:

Phase 1: Rappel du contexte narratif

Consigne: « *Qui me rappelle ce que nous savons de l'album "Poussin Noir" ?* »

Veiller à ce que les élèves restituent l'histoire avec leurs propres mots et ne reproduisent pas fidèlement le texte. Énumération des événements du récit dans l'ordre chronologique ou non.

Phase 2: Appropriation du problème

Consigne: « *Vous allez devoir écrire la suite de l'album "Poussin Noir". Imaginez la fin de cette histoire en écrivant ce qui peut arriver à Poussin Noir au terme de son voyage.* »

Phase 3: Mobilisation des connaissances et formulation d'hypothèses

Consigne: « *Quels peuvent être les scénarii possibles? Que savons-nous des personnages rejetés par leur famille qui ont entrepris des voyages, et quel est leur destin?»*

Les élèves font un rappel du tableau construit lors de la séance 4 de la progression (mise en relation des albums *Le Vilain Petit Canard*, d'après Andersen, *Pilotin*, de Léo Lionni, et *Okilélé*, de Claude Ponti.

Phase 4: Organisation des textes et production individuelle (mise en mots)

Consigne: « *Imaginer le destin de Poussin Noir.* »

Le maître ou un élève relit un ou deux écrits afin de donner des idées aux autres élèves pour leur travail futur. On explique que l'activité sera poursuivie avec une réécriture du texte, puis que celui-ci sera édité. Cette production d'écrit permettra d'émettre des hypothèses sur la fin du récit qui seront validées ou non lors de la découverte du troisième extrait.

Séance 5

Extrait3: Débat littéraire sans illustration.

Découverte du non-dit du texte et d'un possible destin négatif pour le personnage du «vilain». Recherche *a posteriori* des éléments narratifs laissés par l'auteur pour nous mettre sur la piste de ce destin négatif.

Objectifs : – Comprendre localement et globalement un épisode de l'album «Poussin Noir» (en situation d'écoute et de reformulations alternées). – Découvrir le «non-dit» d'un texte littéraire. – Rechercher les éléments «oubliés» de la compréhension.

Matériel: Extrait 3.

Temps: 45'

Déroulement :

Phase 1: Rappel du contexte narratif

Phase 2: Découverte de l'extrait: débat littéraire SANS illustration.

« À l'orée du bois... nous t'attendons! » Cette phase sera lue par le maître et reformulée par un ou plusieurs élèves dans leurs propres mots. Puis une discussion de ces reformulations sera engagée avec les élèves.

Consigne: « Qu'avez-vous compris de ce passage ? »

Le maître est un médiateur pour les élèves qui reconstruisent le texte avec leurs propres mots. Les élèves donnent leur interprétation du récit pour construire leur compréhension. Cette activité permet de les inciter à faire des analogies avec d'autres albums représentant le personnage du «vilain» et de faire appel à leur mémoire de lecteur.

[Différenciation. – Questions d'aide à la compréhension et à l'interprétation: *Où se trouve Poussin Noir? Que cherche-t-il? Est-il impatient? Est-ce qu'il demande si les deux silhouettes sont ses parents? Pourquoi ? A-t-il retrouvé ses parents?*]

Interprétation du destin de Poussin Noir et confrontation avec les hypothèses formulées lors de la production d'écrit.

Phase 3: Lecture magistrale de l'extrait avec illustrations

Les élèves lisent les deux illustrations: l'apparition de deux ombres floues constitue le quatrième indice jeté par l'auteur pour anticiper sur la fin non conforme du récit.

Les élèves découvrent les deux loups prêts à pique-niquer.

Nouvelles interprétations du destin de Poussin Noir et confrontation avec les hypothèses formulées lors de la production d'écrit.

Découverte du «non-dit» d'un texte et de la complémentarité entre légendes et illustrations: « Pourquoi n'avez-vous pas interprété le récit de la même façon à la première et à la deuxième lecture de l'extrait? »

Découverte d'un possible destin négatif pour le personnage du «vilain».

Phase 4: Recherche a posteriori des éléments narratifs laissés par l'auteur pour nous mettre sur la piste de ce destin négatif

Consigne: « Quels sont les éléments introduits dans le récit par l'auteur qui auraient pu nous faire imaginer un destin négatif pour Poussin Noir? »

Recherche de ces éléments et interprétation de ceux-ci.

– Dans *Poussin Noir*, ce sont les petits qui choisissent leurs parents. Le voyage initiatique de Poussin Noir s'annonce de mauvais augure car le rejet de sa communauté d'origine ne présage généralement rien de bon...

– Il prend seul la décision d'abandonner la communauté qui l'entoure et que ne lui manifeste aucune hostilité... La démarche de Poussin Noir partant à la rencontre des différents animaux est complètement naïve;

– Le bois est traditionnellement le lieu où l'on rencontre le loup...

– Poussin Noir court sans méfiance vers les deux ombres noires et floues (on rappellera l'expression « *se jeter dans la gueule du loup* »);

– Il court, mais l'impatience n'a souvent rien de bon et les deux voix rauques ne l'arrêtent pas.

Cette recherche permet de faire comprendre qu'un texte littéraire a plusieurs plis qu'il faut savoir interpréter.

Séance 6

Relecture et construction culturelle: mise en évidence d'un monde onirique pour Poussin Noir (le vouloir être).

Construction de la symbolique de l'œuvre: le parcours funeste de quelqu'un qui se sent différent et qui veut à tout prix retrouver ses origines.

Objectifs: – Déterminer les constructions iconographiques de l'auteur pour laisser apparaître un monde onirique chez Poussin Noir et multiplier les pistes interprétatives.

– Élaborer diverses pistes interprétatives conduisant à la construction de la symbolique de l'œuvre autour de la différence et de ses déviances.

Matériel: Les illustrations de l'album

Temps: 40'

Déroulement:

Phase 1: Trier les illustrations de l'album en fonction de leur conception

Mettre en évidence deux sortes d'illustrations: celles encadrées et légendées et celles dont le texte s'insère dans l'image.

Mettre en parallèle les événements qui se rapportent à ces deux types d'illustrations: la vie réelle de Poussin Noir dans celles qui sont encadrées; la vie qu'il désirerait avoir dans les autres.

Phase 2: Débat autour de l'existence des deux univers(réel et imaginaire) et interprétations possibles

À chaque rencontre, il y a un décalage entre la situation de Poussin Noir déçu par sa quête et ce qu'il aurait pu faire si ce personnage était bien l'un de ses parents. Interpréter ce décalage pour approfondir la différence entre le vouloir être et le supposé être.

Phase 3: Débat autour du thème de la différence physique. Les excès que peut faire naître la différence

C'est la première fois dans les livres parcourus qu'un personnage différent s'exclut de son propre chef: interprétation de cela et mise en évidence du caractère de Poussin Noir.

Ce rejet est source d'un enchaînement de déceptions et d'envies.

Le héros a un destin négatif.

Mettre en corrélation la cause et les conséquences de ce rejet.

Le rejet des autres conduit le personnage à sa propre perte.

Séance 7

Structuration des connaissances littéraires et mise en résonance des textes: construire la diversité des trajectoires du «vilain » et ses différents destins possibles.

Objectifs : – Savoir faire des analogies et découvrir les diverses trajectoires possibles du «vilain » dans les œuvres traitant de la différence physique avec rejet du personnage.– Connaître les causes du rejet et ses conséquences pour le personnage.

Matériel: - *Le Vilain Petit Canard, Pilotin, Okilélé et Poussin Noir* (albums).

Temps : - 45'

Déroulement :

Phase 1: Phase de recherche

AXE 1. On reprendra le tableau fait lors de la mise en relation précédente:

<i>Corps du récit</i>	<i>Corps du récit</i>	<i>Destin positif</i>	<i>Changement physique du personnage</i>
Rejet provoqué par une différence physique	Voyage	Le Vilain Petit Canard	Oui: est devenu beau, c'est un cygne (il a retrouvé ce qui était caché en lui).
		Pilotin	Pas de changement physique mais ce n'est plus un handicap, il a des amis.
		Okilélé	Pas de changement physique mais ce n'est plus un handicap car il est reconnu par ses parents.

Consigne: « *Intégrer l'aventure de Poussin Noir dans ce tableau* ».

Faire rappeler la situation de Poussin Noir au début du récit: il s'éloigne de lui-même.

Faire rappeler le voyage de Poussin Noir à la recherche de ses parents.

Identifier le destin de ce personnage: négatif car il se précipite naïvement et se fait manger.

Pas de changement physique.

AXE 2. Consigne: « *Quelles sont les causes du rejet chez chacun des personnages exclus et leurs conséquences.*»

Phase 2: Phase de mise en commun

AXE 1: Mettre en corrélation les éléments évoqués pendant la phase de recherche avec le tableau ci-dessus pour arriver à la construction d'une nouvelle ligne:

<i>Début du récit</i>	<i>Corps du récit</i>	<i>Destin</i>		<i>Changement physique du personnage</i>
		<i>positif</i>	<i>négatif</i>	
Rejet à cause d'une différence physique	Voyage		Poussin Noir	Pas de changement physique mais mort probable.

AXE 2: Tableau récapitulatif: corrélation entre causes et conséquences d'un rejet:

<i>Rejet</i>	<i>Œuvre</i>	<i>Destin</i>
Le personnage est contraint de partir	<i>Le Vilain Petit Canard</i>	Positif
Le personnage est chassé	<i>Okilélé</i>	Positif
Le personnage part de lui-même sans y être contraint	<i>Poussin Noir</i>	Négatif

Interprétation des différents destins du «vilain » en fonction des causes de son rejet.

Séance 8

Littérature et construction culturelle: découvrir le point de vue de l'auteur pour répondre à la problématique de départ: pourquoi cette œuvre est-elle à la fois classiquement «enfantine» mais aussi novatrice pour l'adulte?

Objectif : Connaître le projet de l'auteur, Rascal.

Temps: 30'

Déroulement :

Phase 1: Découverte des propos de l'auteur

La phrase de Rascal: « *Je pense que le malheur de cette littérature vient du fait que ces livres ne sont pas achetés par les premiers intéressés mais par des adultes aux idées tout arrêtées sur ce que l'on peut donner ou non aux enfants. D'où ce trop-plein d'histoires sans style, convenues et rassurantes pour l'adulte* », est donnée à lire aux élèves.

Rascal aimerait que ce soient les jeunes lecteurs qui choisissent les livres en fonction de leurs appétences et non en fonction de ce que les parents croient bon ou non de leur donner.

Phase 2: Débat interprétatif autour de la fonction sociale de l'œuvre

« *Pourquoi cette œuvre est-elle à la fois classiquement "enfantine" mais aussi novatrice pour l'adulte?* »

Recherche des éléments «classiques» de l'album (procédés linguistiques, culturels et iconographiques...).

Recherche des éléments novateurs à travers la symbolique construite et la fin noire de l'histoire.

Synthèse: *En permettant à de jeunes lecteurs d'accéder à une telle symbolique, l'œuvre peut être considérée comme novatrice par des adultes aux idées tout arrêtées sur ce que l'on peut donner ou non aux enfants. L'auteur pose un regard optimiste sur les enfants. Il estime qu'ils sont capables de comprendre, grâce à l'adulte, la morale de l'histoire, qui pourrait être qu'il ne faut pas rejeter ceux qui ne nous ont pas exclus.*

OLIVIER GRAFF